



Saint Augustine Parish Parroquia San Agustín

10 Campfield Ave Hartford, CT 06114

MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS

Sunday 9:00 A.M. English

10:30 A.M. & 12:30 PM Spanish

Saturday 8:00 A.M. English | Vigil 4:00 P.M.

Daily Mass: (Use side entrance door)

Monday to Friday 7:30 A.M. English

Martes y Jueves 6:00 P.M. Spanish

CLERGY | CLERO

Rev. Eduar Gutierrez, Pastor

Email: fr.gutierrez@aohct.org

Deacon Julio Maturana, Perm.

PARISH STAFF | PERSONAL DE OFICINA

Bettina Gastello, Parish Secretary

Lucie Almeida, Bookkeeper

Jeny Abreu, Pastoral Associate

pastoralassociate@staugustinehtfd.org

Mark Marszycki, Music Director

Sarah Lacasse, Cantor

FAITH FORMATION | FORMACIÓN EN LA FE

Jennifer Torres, DRE | Youth Minister

ccd@staugustinehtfd.org

Rosa Cartagena, OCIA

Maria E. Botero, OCIA

Mercedes Diaz, Adult Confirmation

MARRIAGE PREPARATION | MATRIMONIOS

Call the Parish office 6 months in advance to speak with the Priest | Por favor llamar a la oficina parroquial para hacer una cita con el sacerdote.

PARISH OFFICE HOURS | HORARIO DE OFICINA

Monday-Friday | Lunes a Viernes 9:00 a.m. to 2:30 p.m.

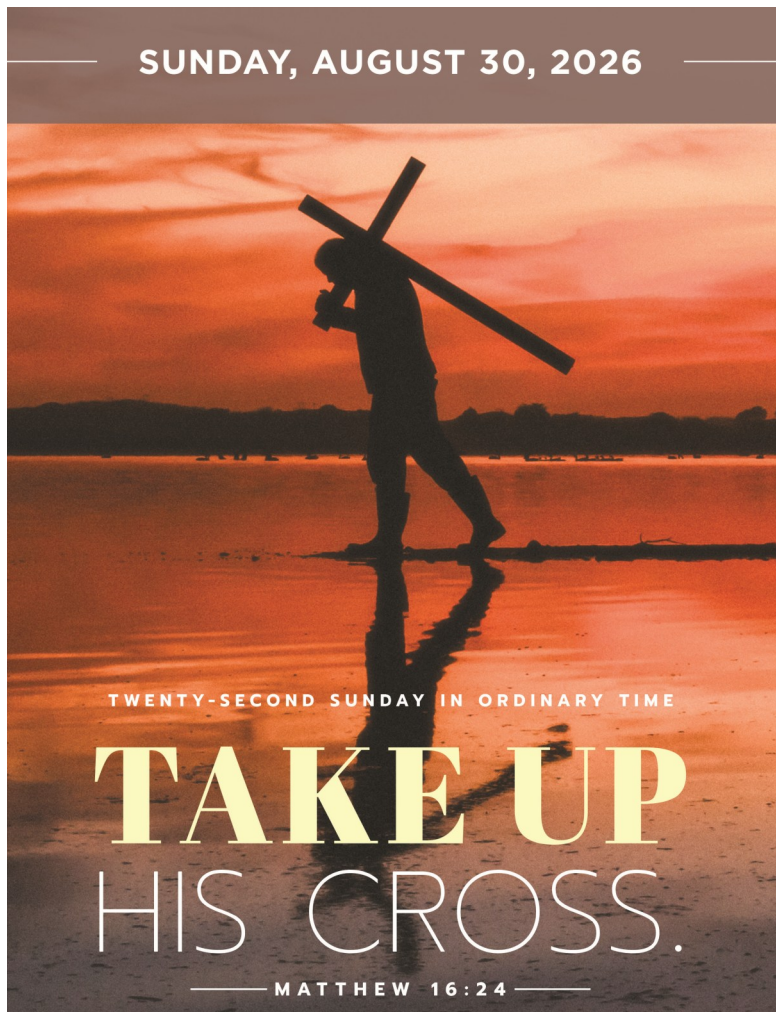
Office Phone (860) 522-7128

Fax (860) 246-1753 Email: staugustinehartford@gmail.com

Website: <https://staugustinehtfd.org>



Follow us



BAPTISM | BAUTIZOS

Please call the Parish Office to obtain Baptism Application before class / Por favor llamar a la Oficina para adquirir la solicitud de Bautizo antes de atender a las clases.

CONFESSIONS | CONFESIONES

Saturdays 3 p.m. If you like to speak with a Priest please call the parish office. / Si desea hablar con el sacerdote favor de llamar la oficina parroquial.



Handicap Accessible



Saturday | Sábado, August 29

8:00 AM Mass

4:00 PM †Julia Vazquez req. hijas Elena y Carmen

Sunday | Domingo, August 30

9:00 AM Mass

10:30 AM †Beneda Gutierrez

†Mercedes Rodriguez req. Tati Caraballo

†Gloria Cintron req. Teresa Rosario

†Medardo Medina & Eduardo Molina

†Julio Lopez (3yrs anniv.) req. Brenda

Por la Almas del Purgatorio req. Mirta Acevedo

†Maria Astacio req. familia Sanchez

12:30 PM †Juan C. Roman req. Mary H. Roman (esposa)

†Por la sanación Espiritual de Pedro Celadita

Monday | Lunes, August 31

7:30 AM Mass

Tuesday | Martes, September 1

7:30 AM Health of Margarita Mosquera

5:00 PM Eucharistic Adoration/Adoración Eucarística

6:00 PM Mass

Wednesday | Miercoles, September 2

7:30 AM Mass

Thursday | Jueves, September 3

7:30 AM Healing and health of Luis Mosquera Junior

5:00 AM Eucharistic Adoration/Adoración Eucarística

6:00 PM Mass

Friday | Viernes, September 4

7:30 AM Mass

Saturday | Sábado, September 5

8:00 AM Mass

4:00 PM †Julia Vazquez req. hijas Elena y Carmen

Sunday | Domingo, September 6

9:00 AM Mass

10:30 AM †Manuel Rivera & Teresa Tapia req. nieta

†Juan Antonio Pedraza req. Margarita y familia

Por los Angeles y Arcangeles req. Marta Rivera

†Celso Rivera & Teresa Peralta req. hija

†Manuel Peralta & Clotilde Cardenas req. abuela

12:30 PM †Manuela Davila & Maria Herrera de Leon req. Pablo P.

†Manolin Cruz req. Maria Luisa (esposa) y familia

†Julia Santos req. hermanos

†Juan de Jesus Tabares req. esposa e hijos

Por la salud y sanacion de Pedro Celadita

Sanctuary Lamp | Lampara del Santuario



The Sanctuary Lamp is lit this week
For the Glory of God and:
For the Parishioners of St Augustine

READINGS FOR THE WEEK OF AUGUST 30 2026

Lecturas de la Semana

Sunday: Jer 20:7-9/Ps 63:2, 3-4, 5-6, 8-9/Rom 12:1-2/Mt 16:21-27

Monday: 1 Cor 2:1-5/Ps 119:97, 98, 99, 100, 101, 102/Lk 4:16-30

Tuesday: 1 Cor 2:10b-16/Ps 145:8-9, 10-11, 12-13ab, 13cd-14/Lk 4:31-37

Wednesday: 1 Cor 3:1-9/Ps 33:12-13, 14-15, 20-21/Lk 4:38-44

Thursday: 1 Cor 3:18-23/ Ps 24:1bc-2, 3-4ab, 5-6/Lk 5:1-11

Friday: 1 Cor 4:1-5/Ps 37:3-4, 5-6, 27-28, 39-40/Lk 5:33-39

Saturday: 1 Cor 4:6b-15/Ps 145:17-18, 19-20, 21/Lk 6:1-5

Next Sunday: Ez 33:7-9/Ps 95:1-2, 6-7b, 7c-9/Rom 13:8-10/Mt 18:15-20



EUCCHARISTIC ADORATION *Adoración Eucarística*

ACOMPÑANOS CADA MARTES Y JUEVES.
TUESDAYS AND THURSDAYS

HOLY HOUR and CONFESSIONS

5:00 PM to 6:00 PM

HOLY MASS | SANTA MISA

6:00 PM

A place to encounter the Lord, open to all seeking a moment of prayer and community.
Un espacio de encuentro con el Señor, abierto para toda la comunidad.

St Augustine Church 10 Campfield Ave. Hartford, CT 06114



Mass Intention Book – 2027 Now Open

We remind you that the Mass intention book for **2027** is now available. You may reserve intentions for birthdays, anniversaries, the souls of your loved ones, or any special intentions during our regular Masses.

To schedule your intentions, please call the parish office Monday–Friday, from 9:00 a.m. to 2:30 p.m. at (860) 522-7128

Parish Announcements

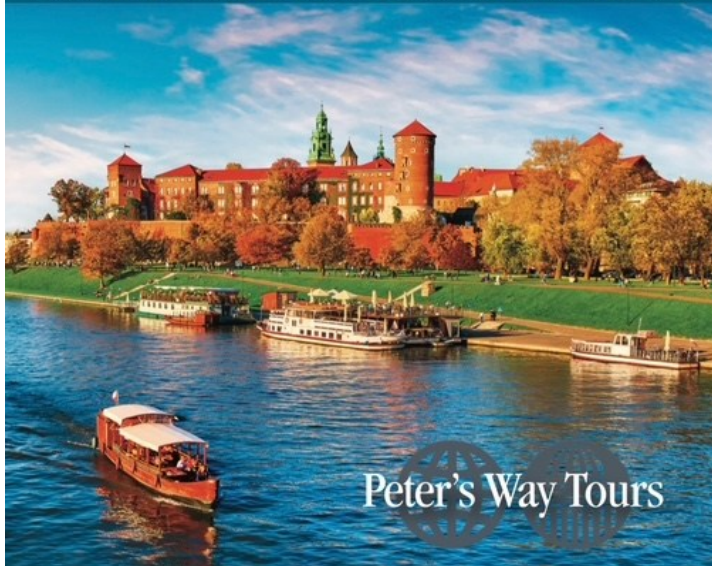
You are invited to join us on a 10-day pilgrimage to Poland!

Saint Augustine Church

Led by Fr. Eduar Gutierrez

March 29–April 7, 2027

Warsaw ✨ Niepokalanow ✨ Częstochowa ✨ Auschwitz ✨ Wadowice ✨ Krakow



Peter's Way Tours

Detailed brochures are available at the parish or visit
www.petersway.com/1431.html to download the brochure and enroll online.
 Email: peter@petersway.com Call: 800-225-7662

St. Augustine!

Consider Supporting the Bulletin

If you would like to advertise your business in the bulletin, or know someone who would benefit from bulletin advertising, don't hesitate to get in touch with our bulletin representatives so that we may continue printing this valuable means of communication.

Considere Apoyar el Boletín

Si deseas promocionar tu negocio o conoces a alguien que le gustaría hacerlo, no dudes en ponerte en contacto con uno de nuestros representantes y de esta manera podremos seguir ofreciendo este valioso medio de comunicación.



*¡Gracias!
Thank You!*

Please email
 Eddie Lozoya at
elozoya@diocesan.com
 or call 512 563-5091
 for more information.



Celebrating 70 Years!
DIOCESAN
 Catholic Family Owned

Diocesan.com
 800-994-9817

A Trusted Publication. A Powerful Opportunity.

OFFERTORY | OFRENDAS AUGUST 22 & 23, 2026

Weekly	\$5,264.00
Online Giving/Donación en Línea	\$195.00
Total	\$5,459.00

Thank you for your support and generosity.

Anuncios Parroquiales



ARCHDIOCESE of HARTFORD
 Office of Missionary Discipleship



¿Te interesa la Escuela Bíblica?

VEN DISFRUTA

de nuestras clases de Biblia en persona!

¡Ven y experimenta por ti mismo las clases de Biblia que ofrecemos!

La Escuela Bíblica Católica de New England va a poner en marcha nuevos cursos en **Septiembre** en la iglesia de San Agustín, en Hartford (CT). Esta clase de Hartford requiere asistencia en persona, mientras que otros cursos se ofrecen de forma personal y en línea. Te ayudaremos a encontrar el profesor perfecto para que tengas todo lo que necesitas para empezar.

Ya está abierto el registro para el otoño. Invita a un amigo.

Se aplican costes por los cursos, pero hay ayudas disponibles.



Empezamos en
 Septiembre 12, 2026



Saint Augustine Church



Coordinador de clase
dayanee.olivieri@aohct.org

CENA DE PASTA FUNDRAISER

Para Profundo: mejorar de nuestra Iglesia.



FECHA: Septiembre 6, 2026

HORA: Después de cada misa 10:30 y 12:30

UBICACIÓN: Iglesia San Agustín y Salón Parroquial

COSTO: \$10.00

[INCLUYE UN PLATO DE PASTA Y AGUA]